

NERI®

NOTA INFORMATIVA cod. 353138 - mod. Ginger

I Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell’impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI.

La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI. Modello del guanto: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425CEE e che sono stati certificati, dall’organismo notificato: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

TAGLIE


NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2020+AI:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5. Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D’IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione. Non usare a contatto con liquidi. Le capacità protettive si riferiscono al palmo del guanto.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

 EN 388:2016	
3132A	
RISCHI MECCANICI	MAX
3 abrasione	4
** 1 taglio	5
3 strappo	4
2 perforazione	4
A Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)	

**** Livello solo indicativo, il livello di prestazione definitivo è quello secondo EN ISO 13997.** Per l’opacizzazione durante la prova della resistenza al taglio, il risultato della prova di taglio è solo indicativo mentre la prova di resistenza al taglio TDM è il risultato della prestazione di rifinimento.

CONFORME A: REGOLAMENTO (UE) N. 10/2011 - REGOLAMENTO (CE) N. 1935/2004 - DIRETTIVA 85/572/CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE.			
Acqua	Etanolio 10%	Etanolio 95%	Acido acetico 3%
SI	SI	SI	SI
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l’effettiva idoneità all’uso desiderato.

Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell’uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... **Indossare e togliere il guanto:** quando si indossa il guanto, verificare la pulizia sia del guanto che della mano, controllare che la taglia sia giusta e che si adatti perfettamente ai contorni e all’incavo delle dita. Per togliere i guanti, tenere i guanti rivolti verso il basso e cominciare sfilando il primo guanto solo fino alle dita. Il manicoetto rimarrà sopra il palmo. Afferrare il secondo guanto con il primo guanto e toglierlo. Il primo guanto dovrebbe sfilarsi. **Igiene delle mani:** quando un contatto richiede l’igienizzazione delle mani oltre che l’uso di guanti, lo sfregamento o il lavaggio delle mani deve essere eseguito prima di indossare il guanto. Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

PULIZIA

È consigliabile che la pulizia avvenga con l’uso di detersgenti compatibili con i materiali con cui è prodotto il DPI stesso, escludendo solventi e mezzi meccanici che possano danneggiarlo. Lasciarli asciugare all’aria prima di riutilizzarli.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene. I guanti devono esser conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell’integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d’impiego dipende dall’uso e dalla cura che ne avrà l’utilizzatore.

NOTE

I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L’eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito. *** In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l’unica valida e vincolante.**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

 **Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna**

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com**

NERI®

INFORMATIVE NOTE cod. 353138 - mod. Ginger

I Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE.

Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE.

This briefing note must be kept for the duration of the PPE.

Glove model: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Manufacturer’s trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE The CE mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2020+AI:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11


The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation. Do not use in contact with liquids.

The protective capacities refer to the glove palm.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

 EN 388:2016	
3132A	
MECHANICAL RISKS	MAX
3 abrasion	4
** 1 cutting	5
3 ripping	4
2 perforation	4
A Cut resistance as per EN ISO 13997:1999 (from A to F)	

**** Indicative level only, the final performance level is the one of EN ISO 13997.** As regards dulling during the cut resistance test, the result of the cut resistance test is only indicative whereas the TDM cut resistance test is the result of the relevant performance.

COMPLIANT WITH: REGULATION (EU) N. 10/2011 - REGULATION (EC) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/EEC AND SUBSEQUENT AMENDMENTS.			
Water	Ethanol 10%	Ethanol 95%	Acetic acid 3%
Yes	Yes	Yes	Yes
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. **Glove donning and doffing:** When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the contours and croches of fingers. When doffing the glove, please keep the gloves down and remove the first glove only to the fingers. The cuff will remain over your palm. Grab the second glove with the first glove and remove it. The first glove should slip off. **Hand Hygiene:** When an indication of hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning glove. If the over sleeves are not in perfect condition, replace them immediately. The glove must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

CLEANING

It is advisable to use detergents compatible with the materials the gloves are made of, excluding all solvents and mechanical means that could damage them. Leave the gloves to dry in the air before using them again.

STORING

The gloves are in polythene bags. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTES

The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator). The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

*** In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**

For more information, contact:

 **Registered Community Trade Mark, no 016928426 c/o EUIPO - Alicante - Spain**

The EU conformity declaration is available at following address: **www.nerispa.com**

NERI®

NOTE D’INFORMATION cod. 353138 - mod. Ginger

I Lire attentivement cette note d’information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l’utilisateur dans le choix et l’utilisation de l’EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d’utilisation incorrecte de l’EPI. Cette note d’information doit être conservée pour toute la durée de vie de l’EPI.

Modèle du gant: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l’organisme notifié: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420:2020+AI:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11


Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s’il s’agit de la bonne taille et s’il est correctement porté.

CHAMP D’APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l’utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations. Ne pas utiliser au contact avec des liquides.

La capacité de protection concerne la paume du gant.

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION

 EN 388:2016	
3132A	
RISQUES MÉCANIQUES	MAX
3 abrasion	4
** 1 coupure	5
3 déchirure	4
2 perforation	4
A Résistance à la coupure selon la norme EN ISO 13997:1999 (de A à F)	

**** Niveau exclusivement indicatif : le niveau de performance définitif est celui conforme à la norme EN ISO 13997.**

Concernant l’émoussement pendant le test de résistance à la coupure, le résultat de ce test c’est seulement indicatif, tandis que le test de résistance à la coupure TDM est le résultat de la performance de référence.

CONFORME À: RÉGLEMENTATION (UE) N. 10/2011 - RÉGLEMENTATION (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVES 85/572/CEE ET LEURS MODIFICATIONS SUCCESSIVES.			
Eau	Éthanol 10%	Éthanol 95%	Acide acétique 3%
Oui	Oui	Oui	Oui
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d’essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l’effective aptitude des gants pour l’utilisation souhaitée.

Les caractéristiques de protection concernent l’EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état: c’est-à-dire qu’il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. **En enfilant les gants,** vérifier que les gants et les mains sont propres, s’assurer que leur taille est adaptée et qu’ils épousent parfaitement le contour et le creux des doigts. Pour retirer les gants, garder les gants vers le bas et tirer le premier gant jusqu’aux doigts. La manche couvrira la paume de la main. Attraper le deuxième gant avec le premier gant et le retirer. Le premier gant doit glisser. Dans le cas où, en plus de porter des gants, il est nécessaire de se **désinfecter les mains,** le lavage des mains doit être effectué avant d’enfiler les gants. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l’EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d’information. Éviter l’utilisation de l’EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer le gant à l’aide de détergents compatibles aux matériaux de fabrication de l’EPI et de bannir les solvants et les moyens mécaniques qui pourraient l’endommager. Laisser sécher à l’air libre avant de les réutiliser.

CONSERVATION


Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d’origine, en un lieu sec et propre, à l’écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L’utilisateur est chargé de vérifier visuellement l’intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d’utilisation dépend de l’usage que l’on en fait et du soin apporté par l’utilisateur.

REMARQUES

Les gants doivent être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d’usage (décharge, incinérateur...). L’éventuelle présence d’allergènes n’est jusqu’à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d’éventuels cas observés d’ hypersensibilité ou de réaction allergique.

Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.

*** En cas de divergences entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.** Pour tout renseignement complémentaire contacter:

 **Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 chez EUIPO - Alicante - Espagne**

La déclaration de conformité UE est disponible à l’adresse suivant: **www.nerispa.com**

NERI®

NOTA INFORMATIVA cod. 353138 - mod. Ginger

I Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI.

Modelo del guante: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE La marca CE indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

TALLAS

NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420:2020+AI:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

El nivel de dexterdad de los dedos es de 5 entre 5. El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.


CAMPO DE EMPLEO

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de riesgos mecánicos como la abrasión, el corte, el desgarrar y la perforación.

No usar para el contacto con líquidos.

Las capacidades protectoras se refieren a la palma del guante.

PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN

 EN 388:2016	
3132A	
RIESGOS MECÁNICOS	MAX
3 abrasión	4
** 1 corte	5
3 desgarre	4
2 perforación	4
A Resistencia al corte según la norma EN ISO 13997:1999 (de la A a la F)	

**** Nivel solo indicativo; el nivel de prestaciones definitivo es el establecido con arreglo a la norma EN ISO 13997.**

A causa de la pérdida de capacidad de corte de la navaja durante el ensayo de resistencia al corte, el resultado de la prueba de corte sólo es indicativo mientras que el ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de la prestación de referencia.

CONFORME CON: REGULACIÓN (UE) N. 10/2011 - REGULACIÓN (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVAS 85/572/CEE Y SUCESIVAS MODIFICACIONES.			
Agua	Etanol 10%	Etanol 95%	Ácido acético 3%
SI	SI	SI	SI
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectoras se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

UTILIZACIÓN

Antes de usar comprobar que el manguito esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. **Colocación de los guantes y manchas:** cuando se usen guantes, comprobar que tanto los guantes como las manos estén limpios, que la talla sea adecuada y que se adapten perfectamente al contorno y al hueco de los dedos. Al quitarse los guantes, manténgalos hacia abajo y quítese el primer guante solo hasta los dedos. El puño permanecerá sobre su palma. Usando el primer guante, coja el segundo guante y retírelo. El primer guante debería luego desprenderse con facilidad.

Lavado de manos: cuando una señal de lavado de manos precede a un contacto que también requiere el uso de guantes, es obligatorio desinfectarse o lavarse las manos antes de ponerse los guantes. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. Evítense usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado.

LIMPIEZA

Es aconsejable que la limpieza se realice con detergentes compatibles con los materiales con los que está producido el EPI, excluyendo disolventes y medios mecánicos que puedan dañarlo. Dejar secar al aire libre antes de volverlo a utilizar.

CONSERVACIÓN

Los guantes están embalados en bolsas de polietileno. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. Si el almacenaje se realiza como indicado, el guante conserva sus características por largo tiempo. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. La duración del EPI depende del uso que se haga del mismo y del cuidado que tenga el usuario.

NOTAS

Los guantes deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). Hasta el momento, el fabricante desconoce la posible presencia de substancias alergénicas. Se ruega indicar los casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica.

El presente EPI se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación.

*** En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.** Para más informaciones dirigirse a:

 **Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 en EUIPO - Alicante - España**

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**

NERI®

INFORMATIONSBLETT cod. 353138 - mod. Ginger

I Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden. Handschuhmodell: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Markenzeichen des Herstellers: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Die CE-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Handschuhe zu den persönlichen Schutzausrüstungen zählen und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 entsprechen und dass sie von dem folgenden Institut bescheinigt wurden: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

GRÖSSEN


UNSERE GRÖßENBEZÜGE	GRÖßEN GEMÄß EN 420:2020+AI:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

Das Bewegungsfreiheitlevel der Finger entspricht 5 von 5. Der Handschuh entspricht den Sicherheitseigenschaften nur, wenn er korrekt angezogen wird und die geeignete Größe hat.

EINSATZBEREICH

Der Handschuh wurde gefertigt, um den Anwender vor mechanischen Gefahren zu schützen, die zu Abschürfungen, Schnittverletzungen, Quetschungen und Perforationen führen können. Nicht bei Kontakt mit Flüssigkeiten verwenden. Das Schutzvermögen bezieht sich auf die Handfläche des Handschuhs.

PIKTOGRAMME UND SCHUTZLEVELS

 EN 388:2016	
3132A	
MECHANISCHE RISIKEN	MAX
3 Abriebfestigkeit	4
** 1 Schnittfestigkeit	5
3 Weiterreißfestigkeit	4
2 Durchstichfestigkeit	4
A Scherfestigkeit nach EN ISO 13997:	

NERI®

NOTA INFORMATIVA cod. 353138 - mod. Ginger

i Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorreto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Marca do fabricante: Neri S.p.a. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425e que estão certificadas pelo órgão responsável: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420:2020+A1:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5.



A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotura e perfuração.

Não usar em contacto com líquidos.

A capacidade de protecções referem-se à palma da luva.

	EN 388:2016
	3132A
RISCOS MECÂNICOS	MAX
3 abrasão	4
** 1 tamanho	5
3 rotura	4
2 perfuração	4
A Resistência ao corte segundo EN ISO 13997:1999 (de A a F)	

**** Nível apenas indicativo, o nível de prestação definitivo é aquele de acordo com EN ISO 13997.** Para a opacificação durante o teste de resistência ao corte, o resultado do teste de corte é apenas indicativo enquanto o teste de resistência ao corte TDM é o resultado da prestação de referência.

EM CONFORMIDADE COM: REGULAÇÃO (UE) N. 10/2011 - REGULAÇÃO (CE) N. 1935/2004 - DIRECTIVAS EUROPEIAS 85/572/CCE e SUCESSIVAS MODIFICAÇÕES.			
Água	Etanol 10%	Etanol 95%	Ácido acético 3%
Sim	Sim	Sim	Sim
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado.

As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc...

Ao usar as luvas, verifique a limpeza das luvas e das mãos, verifique se o tamanho é correto e se adapta-se perfeitamente nos contornos e concavidades dos dedos. Ao tirar as luvas, por favor, mantenha as luvas abaixadas e remova a primeira luva apenas até aos dedos. A braçadeira ficará sobre a palma da mão. Segure a segunda luva com a primeira luva e retire-a. A primeira luva deve deslizar.

Quando for necessária a higienização das mãos, além do uso de luvas, a lavagem das mãos deve ser realizada antes de usar as luvas. Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

LIMPEZA

É aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de detergentes compatíveis com os materiais com os quais é produzido o próprio EPI, excluindo solventes e meios mecânicos que possam danificá-la.

Deixá-las secar ao ar livre antes de reutilizá-las.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno.

As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósitos, incinerador). A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momentos não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica. O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a **versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante**.

Para informações posteriores, reportar-se a:

	Marca Comunitária Depositada n. 016928426 em EUIPO - Alicante - Espanha
	A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com

NERI®

OPŠTE NAPOMENE cod. 353138 - mod. Ginger

i Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme.

Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme.

Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme.

Model rukavice: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Znak proizvođača: Neri S.p.a. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN 420:2020+A1:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

Nivo okretnosti prstiju je 5 od 5.



Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODRUČJE PRIMENE

Rukavica je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao šta su abrazije, posekotine, cepanje i perforacija.

Ne koristiti u dodiru s tečnostima.

Zaštitne sposobnosti se odnose na dlan rukavice.

	EN 388:2016
	3132A
MEHANIČKE OPASNOSTI	MAX
3 Abrazije	4
** 1 Posekotina	5
3 Cepanje	4
2 Perforacija	4
A Otpornost na razrezivanje oštirim predmetima EN ISO 13997:1999 (od A do F)	

**** Samo indikativna razina, konačna razina izvedbe je sukladna standardu EN ISO 13997.** Za matiranje tijekom ispitivanja smeñne čvrstoće, testa rezanja samo je indikativno, dok je TDM ispitivanje smeñne čvrstoće rezultat referentnih performansi.

U SKLADU S: REGULACIJA (EU) br. 10/2011 – REGULACIJA (EC) br. 1935/2004 - DIREKTIVA 85/572/EEC TE NAKNADNIH PROMJENA.			
Voda	Etanola 10%	Etanola 95%	Octena kiselina 3%
Da	Da	Da	Da
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željenu upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Pre upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rupica, naprslina itd. **Kada nosite rukavice,** proverite čistoću i rukavica i ruku, proverite je li veličina ispravna i odgovara li savršeno konturama i udubljenju prstiju. Kada skidate rukavice, spustite ruke i rukavice okrenite prema dolje i skinite prvu rukavicu samo do prstiju. Manžeta će ostati preko vašeg dlana. Prvom rukavicom uhvatite drugu rukavicu i skinite je. Prva rukavica bi trebala skliznuti. **Kada je potrebna sanitacija ruku,** osim upotrebe rukavica, pranje ruku treba obaviti prij e stavljanja rukavica. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti. Rukavice moraju da se koriste isključivo kot opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

ČIŠĆENJE

Savetujemo da se čišćenje obavlja pomoću deterđženata podesnih za materijal od kojeg je izrađena sama lična zaštitna oprema, isključujući rastvarače i krute predmete koji bi mogli oštetiti rukavice.

Rukavice treba osušiti na vazduhu pre ponovne upotrebe.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora toplote i izravne sunčeve svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proverí integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Dosađ proizvođač u nije poznata eventualna prisutnost alergena. Molimo vas da obavestite o eventualnim pojavama hipersenzibiliteta ili alergijske reakcije.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.

*** U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, talijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.**

Za dodatne informacije obratite se:

	Registrirani komunitarni znak br. 016928426 kod EUIPO - Alicante - Španija
	Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: www.nerispa.com

NERI®

INFORMATIVNA OPOMBA cod. 353138 - mod. Ginger

i Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic. Model rokavic: **cod. 353138 - mod. Ginger**.

NERI® Marca proizvajalca: Neri S.p.a. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Markiranje CE pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN 420:2020+A1:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

Nivo gibljivosti prstov je 5 od 5.



Rokavice ustrezajo varnostnim zahtevam zgolj ob pravilnem nošenju rokavic ustrezne velikosti.

PODRUČJE UPORABE

Rokavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem in perforaciji.

Rokavice ne uporabljajte v stiku s tekočinami.

Zaščitna sposobnost rokavic se meri na dlani rokavic.

	EN 388:2016
	3132A
MEHANIČNI RIZIKI	MAX
3 abrazija	4
** 1 rezanje	5
3 nategovanje	4
2 luknanje	4
A Odpornost proti urezu skladno z EN ISO 13997:1999 (od A do F)	

**** Nivo je le okvirjen, končni nivo učinkovitosti je določen v skladu z EN ISO 13997.** Kar zadeva opotlost med preskušanjem odpornosti na urez, preskusa odpornosti na urez je le okvirno medtem ko je preskusa odpornosti na urez TDM rezultat ustreznega delovanja.

V SKLADU S: POSLOVNIK (EU) št. 10/2011 – POSLOVNIK (ES) št. 1935/2004 - DIREKTIVAMA 85/572/EGS IN Z NADALJNI MI SPREMEBAMI.			
Voda	Etanol 10%	Etanol 95%	Ocetna kislina 3%
Da	Da	Da	Da
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkusov, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rokavice zares primerne za določeno uporabo. Zaščitne karakteristike veljajo le za nove rokavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvržene čiščenju.

UPORABA

Pred uporabo proverite če so rokav dobro ohranjene: da niso prerezane, da so brez lukenj, razpok itd... **Pred uporabo rokavic** proverite čistočo tako rokavic kot tudi rok, preverite, ali je velikost rokavic pravilna in ali se povsem prilegajo obodu ter vmes prstov. Pri snemanju držite rokavice spuščene in prvo rokavico nemitelje le do prstov. Manžeta mora segati čez vašo dlan. S prvo rokavico primite drugo rokavico in jo sнемite. Pri tem mora prva rokavica zdrsniti z roke.

Kadar je potrebna higiena rok, poleg uporabe rokavic, pred namestitvijo rokavic je treba umiti roke. Če ni teh pogojev jih takoj zamenjajte. Rokavice se morajo uporabljati samo za predvidene rizike, ki so prikazani v tej informativni opombi. Ne uporabljajte rokavic blizu delov, ki se premikajo, kjer bi se le-te mogle zaplesti.

ČIŠĆENJE

Svetujemo, da rokavice čistite z detergenti, ki so kompatibilni z materiali iz katerih je proizvd izdelan. Izključiti morate vse raztopine in mehanska sredstva, ki bi jih lahko poškodovala. Pred ponovno uporabo pustite rokavice, da se osušijo na zraku.

SHRANJEVANJE

Rokavice so embalirane v vrečkah iz polietilena.

Rokavice se morajo shraniti v njihovi originalni ambalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od izvira toplote in direktnih sončnih žarkov. Če se skladiščenje izvrsi po navodilih, rokavice ohranijo svoje lastnosti za dolgo časa.



Naloga uporabnika je, da pred uporabo kontrolira integriteto rokavic. Trajanje uporabe rokavic je odvisna od uporabe in prizadevnosti uporabnika.

OPOMBE

Rokavic se morajo odvajati na smetišče po veljavnih lokalnih predpisih v tej materiji (smetišča, naprava za sežiganje smeti). Da bi rokavice vsebovale eventualno alergične snovi do sedaj nam ni znano. Prosimo vas, da nas obavestite o eventualnih slučajih občutljivosti ali o alergičnih reakcijah. Če imajo rokavice napake proizvodnje bodo zamenjene.

*** V primeru neujemanja posameznih prevodov, izključno italijanska verzija se bo štela kot veljavna in obvezujoča.**

Za podrobnejše informacije se obrnite na:

	Registrirana znamka Škupnosti št. 016928426 pri EUIPO - Alicante - Španija
	Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com

NERI®

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ κωδ. 353138 - μοντ. Ginger

i Πριν από τη χρήση και κάθε συντήρηση διαβάστε προσεκτικά το παρόν πληροφοριακό δελτίο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμοποιούν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσο Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π. Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π. Μοντέλο του γαντιού: **κωδ. 353138 - μοντ. Ginger**.

NERI® Εμπορικό Σήμα του κατασκευαστή: Neri S.p.a. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Η σήμανση CE υποδηλώνει ότι τα γάντια αυτά είναι μέσα ατομικής προστασίας σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και έχουν πιστοποιηθεί από τον Κινοποιημένο Οργανισμό: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

ΔΙΚΕΣ ΜΑΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΓΕΘΗ EN 420:2020+A1:2009
XS	6
S	7
M	8
L	9
XL	10
XXL	11

Το επίπεδο επιδεξιότητας των δαχτύλων είναι ίσο με 5 από 5.



Το γάντι πληροί τα χαρακτηριστικά ασφαλείας μόνο αν είναι στο σωστό μέγεθος (νούμερο) και φοριέται σωστά.

ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το γάντι έχει κατασκευαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από μηχανικούς κινδύνους όπως τριβή, κοπή, σχίσμο και διάτρηση.

Μην το χρησιμοποιείτε σε επαφή με υγρά.

Οι προστατευτικές κανόνητες αναφέρονται στην παλάμη του γαντιού.

	EN 388:2016
	3132A
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ	MAX
3 τριβή	4
** 1 κοπή	5
3 σκίσιμο	4
2 διάτρηση	4
A Αντοχή στην κοπή σύμφωνα με EN ISO 13997:1999 (από Α έως ΣΤ)	

**** Επίπεδο μόνο ενδεικτικό. Το οριστικό επίπεδο απόδοσης είναι εκείνο σύμφωνα με EN ISO 13997.** Λόγω της αβλάντης κατά τη διάρκεια της δοκιμής ανοχής στην κοπή, της δοκιμής κοπής είναι μόνο ενδεικτικό ενώ η δοκιμή ανοχής στην κοπή TDM είναι το αποτέλεσμα της απόδοσης αναφοράς.

ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) N. 10/2011 - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) N. 1935/2004 - ΟΔΗΓΙΑ 85/572/ΕΟΚ ΚΑΙ ΜΕΤΑΓΕΝΗΣΤΕΡΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.			
Νερό	Αιθανόλη 10%	Αιθανόλη 95%	Οξικό οξύ 3%
Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C	10 min / 40°C

Από το στιγμή που τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, αυτά ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. Συνεπώς, συνιστάται να κάνετε μια προκαταρκτική δοκιμή των γαντιών για να επαληθεύσετε την πραγματική καταλληλότητα για την επιθυμητή χρήση. Τα προστατευτικά χαρακτηριστικά αναφέρονται στο καινούργιο Μ.Α.Π., σε καλή κατάσταση και που δεν έχει υποβληθεί ποτέ σε επεξεργασίες καθαρισμού.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το επιμάνικο είναι σε καλή κατάσταση: δηλαδή χωρίς κομμάτια, τρίπτες, σχισμές κλπ... Όταν φοράτε γάντια, να ελέγχετε την καθαριότητα τόσο των γαντιών όσο και των χεριών, να ελέγχετε ότι το μέγεθος είναι σωστό και ότι ταιριάζουν τέλεια στο περίγραμμα και στην κοιλότητα των δακτύλων. Όταν αφαιρείτε τα γάντια, κρατήστε τα γάντια κάτω και βγάλε το πρώτο γάντι από τα δάχτυλα. Η περιχέριδα θα παραμείνει πάνω από την παλάμη σας. Πιάστε το δεύτε